

# Dialogues Simultanés de Michel Butor et Luc Joly

Exposition du 13 novembre au 2 décembre

Rue du Grand-Chêne 6  
1003 Lausanne  
Switzerland

[www.dubnermoderne.ch](http://www.dubnermoderne.ch) - [art@dubnermoderne.com](mailto:art@dubnermoderne.com)  
Gallery Telephone: +41 79 398 5220

# DUBNER MODERNE

GALERIE D'ART

Dubner Moderne is pleased to announce that from November 13th until December 2nd 2012, the gallery will be exhibiting a selection of "Dialogues Simultanés" works by the Swiss painter Luc Joly and the French writer Michel Butor. At the same time as the exhibition in Lausanne, the Galerie de la Grenette of the City of Sion, in conjunction with the Fellini Foundation, will also be exhibiting a retrospective of this seminal body of work from November 9th until December 23rd .

For over 27 years Michel Butor and Luc Joly have regularly engaged each other in a playful creative exchange, that combines their respective literary voice and artistic brush. Aptly named "Dialogues Simultanés", this body of over 400 works is a lively and imaginative conversation between writer and painter. During collaborative sessions Butor and Joly alternatively apply their thoughts, on a variety of paper and cardboard, and allow each other's texts and brushstrokes to animate their spontaneous discourse. In line with the Cobra movement, the "Dialogues Simultanés" are a magnificent intercourse between text and image that plays on the complementary and contradictory stimuli of the meaning of the words and the absolute freedom of sight.

On Saturday November 24th, Dubner Moderne invites you to the Vernissage of the "Dialogues Simultanés" at the gallery from 11 am to 5 pm.

# DUBNER MODERNE GALERIE D'ART

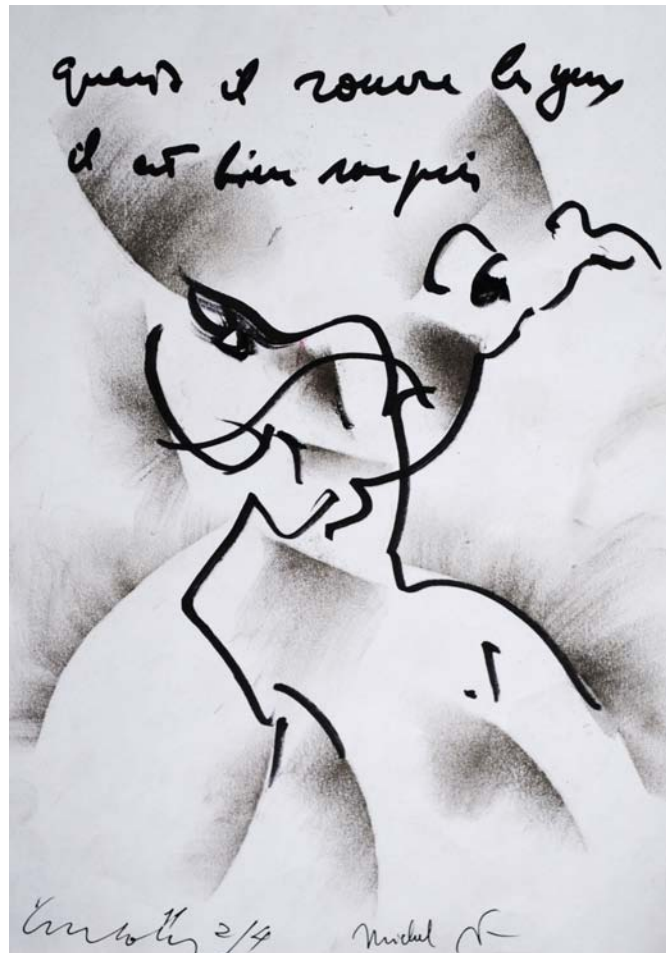
Dubner Moderne a le plaisir de vous annoncer l'exposition dans ses locaux des *Dialogues Simultanés* du peintre suisse Luc Joly et de l'écrivain français Michel Dubner Moderne a le plaisir de vous annoncer l'exposition dans ses locaux des *Dialogues Simultanés* du peintre suisse Luc Joly et de l'écrivain français Michel Butor. Elle durera du 13 novembre au 2 décembre 2012. Parallèlement à notre exposition de Lausanne, la Fondation Fellini expose une rétrospective de cet important corpus à la Galerie de la Grenette de la Ville de Sion du 9 novembre au 23 décembre.

Depuis 27 ans Michel Butor et Luc Joly se sont engagés régulièrement dans un échange de créativité enjouée qui joint la voix littéraire de l'un et le sens plastique de l'autre. Sous le titre de *Dialogues Simultanés*, cet ensemble de plus de 400 œuvres est une conversation vive et imaginative entre l'écrivain et le peintre. Lors de leurs séances de collaboration, Butor et Joly appliquent leurs pensées l'un après l'autre. Sur du papier ou du carton, ils permettent aux textes et aux coups de pinceau de donner une âme particulière à leur conversation spontanée. Dans la ligne de Cobra, les *Dialogues Simultanés* sont une interaction magnifique entre texte et image. Elle joue avec les stimulants complémentaires ou contradictoires des codes du langage et de la liberté quasi absolue des éléments de l'imagerie.

Dubner Moderne espère avoir le plaisir de vous accueillir au vernissage des *Dialogues Simultanés* samedi 24 novembre de 11h à 17h en sa Galerie du 6, rue du Grand-Chêne, au 4e étage, à Lausanne.



Michel Butor et Luc Joly "Assis" 2011, 30x 21 cm  
Acrylique, craies et crayons sur papier, "Bousculade" Série de 4 oeuvres  
©Luc Joly et Michel Butor, 2011



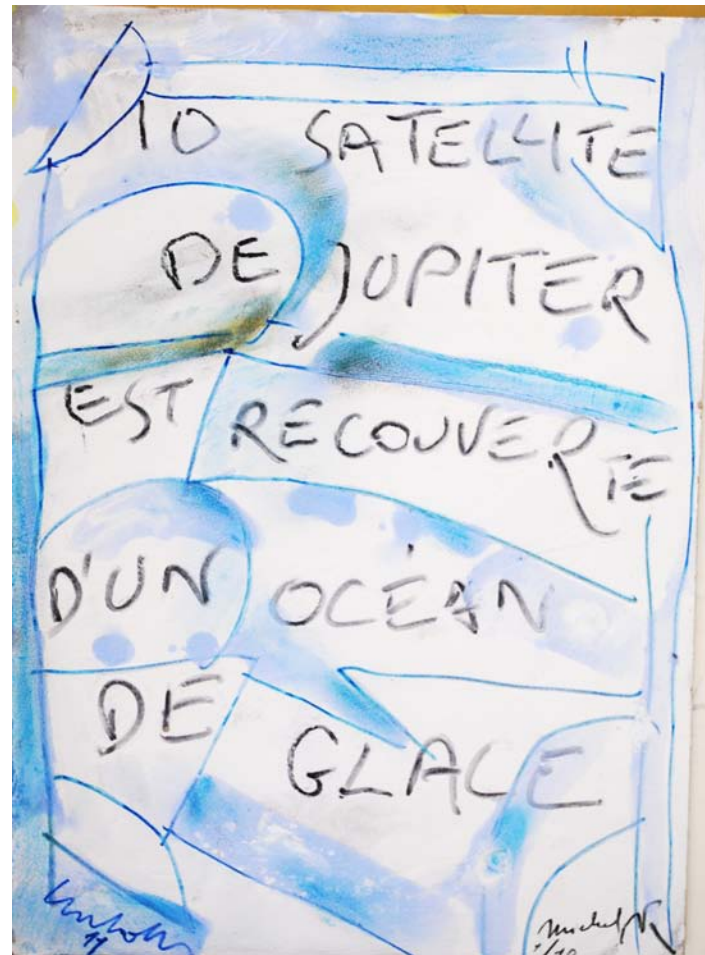
Michel Butor et Luc Joly "Quand il ouvre les yeux il est bien surpris" 2011, 30x 21 cm  
Acrylique, craies et crayons sur papier, "Bousculade" Série de 4 oeuvres  
©Luc Joly et Michel Butor, 2011



Michel Butor et Luc Joly "La nuit tombe" 2011, 30x 21 cm  
Acrylique, craies et crayons sur papier, "Bousculade" Série de 4 oeuvres  
©Luc Joly et Michel Butor, 2011

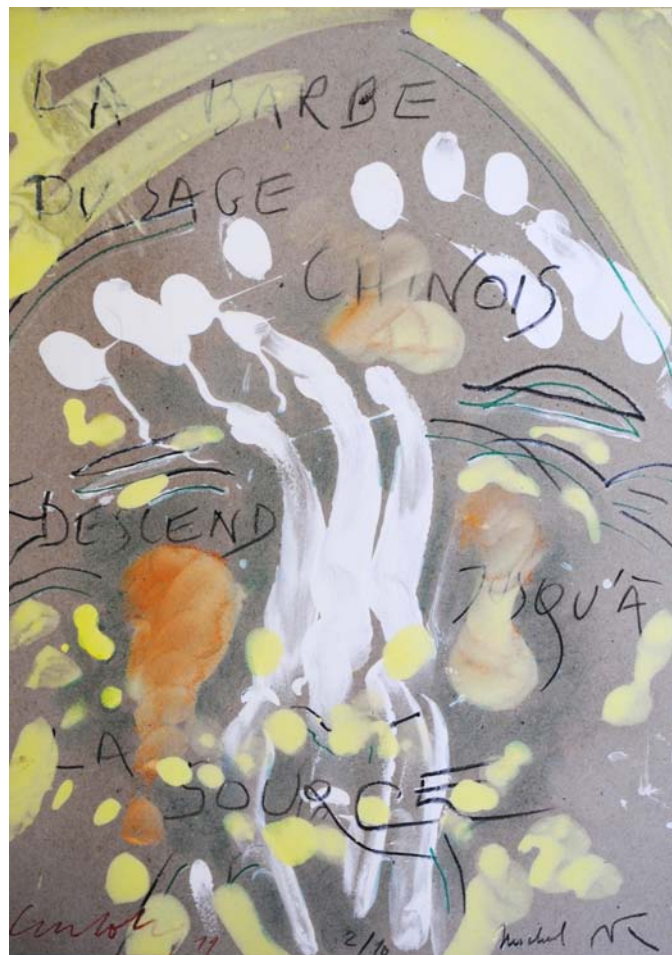


Michel Butor et Luc Joly "Le tour du monde" 2011, 30x 21 cm  
Acrylique, craies et crayons sur papier, "Bousculade" Série de 4 oeuvres  
©Luc Joly et Michel Butor, 2011



Michel Butor et Luc Joly, 40 x 29 cm, Acrylique, craies et crayons sur carton  
"IO satellite de Jupiter est recouverte d'un océan de glace" 2011





Michel Butor et Luc Joly, 40 x 29 cm, Acrylique, craies et crayons sur carton  
"La barbe du sage chinois descend jusqu'à la source" 2011  
©Luc Joly et Michel Butor, 2011



Michel Butor et Luc Joly, 40 x 29 cm, Acrylique, craies et crayons sur carton  
"Le temps fraîchit nous allons avoir de la neige" 2011

©Luc Joly et Michel Butor, 2011



Michel Butor et Luc Joly, 40 x 29 cm, Acrylique, craies et crayons sur carton  
"Ouvrez la fenêtre" 2011  
©Luc Joly et Michel Butor, 2011



Michel Butor et Luc Joly, 40 x 29 cm, Acrylique, craies et crayons sur carton  
"Les chiens tirent la langue en prenant un peu de repos" 2011  
©Luc Joly et Michel Butor, 2011